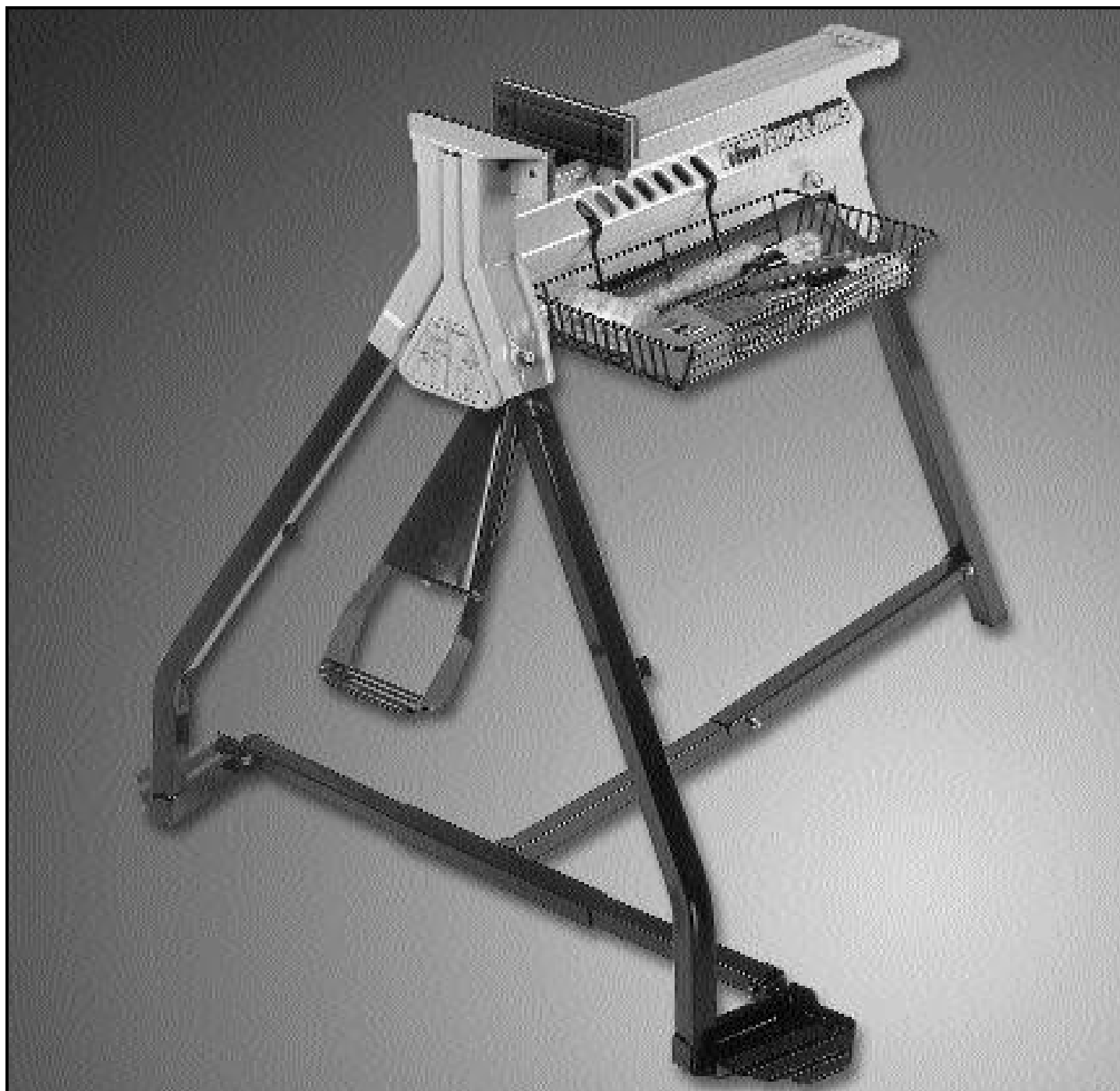


triton ***SUPERJAWS***



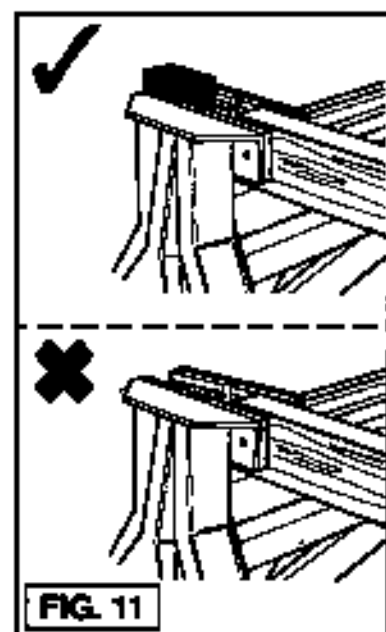
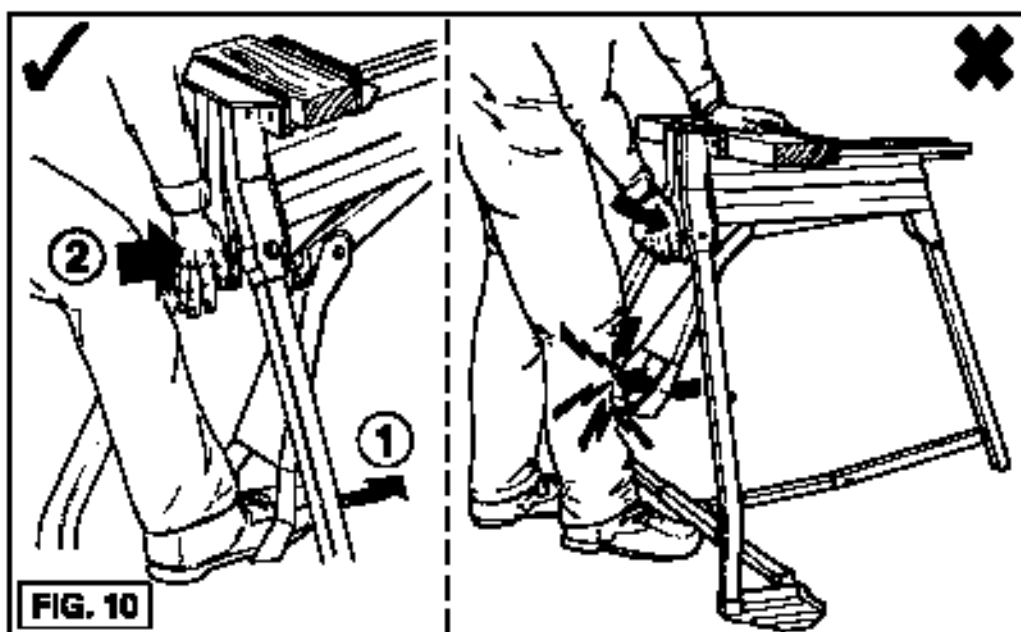
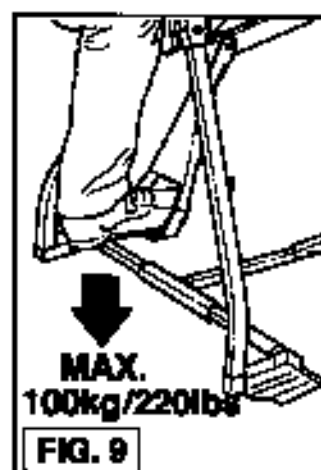
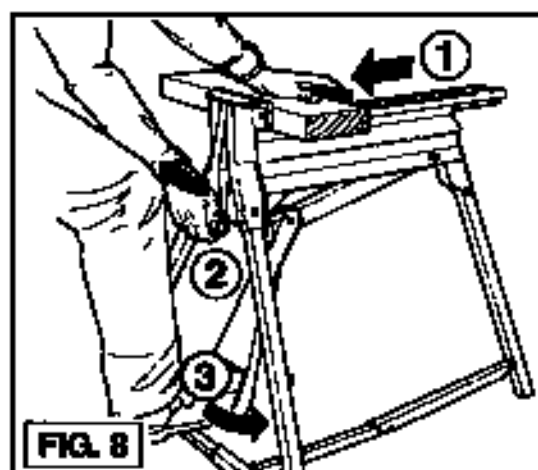
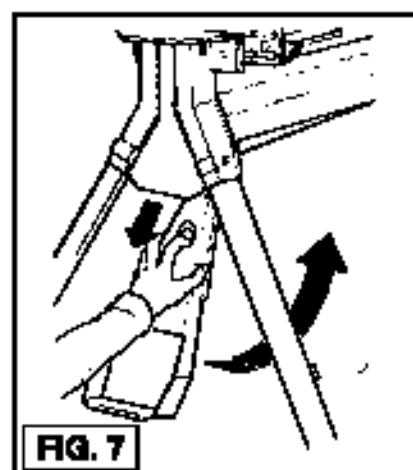
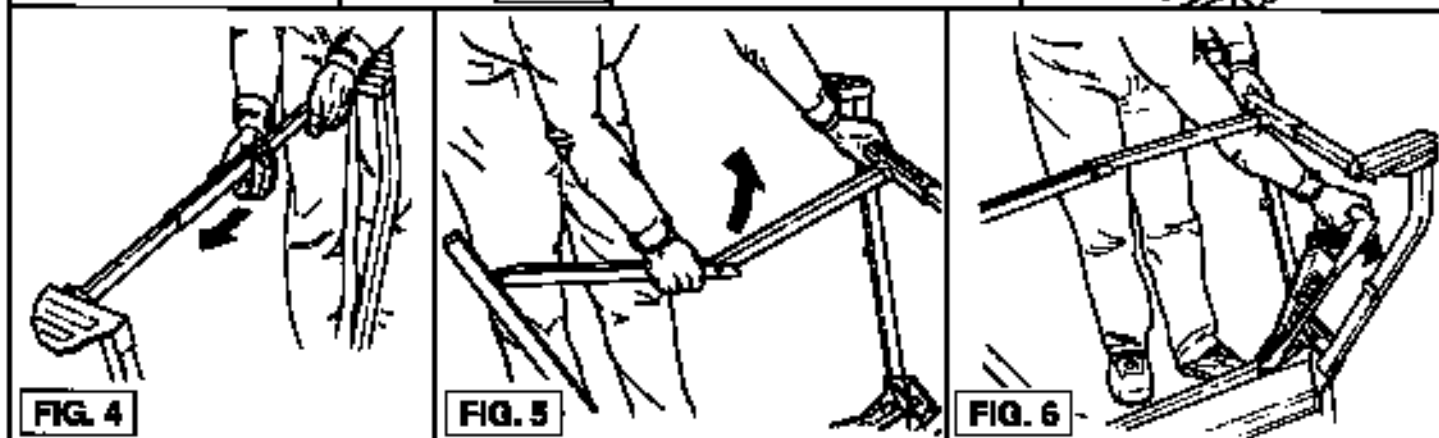
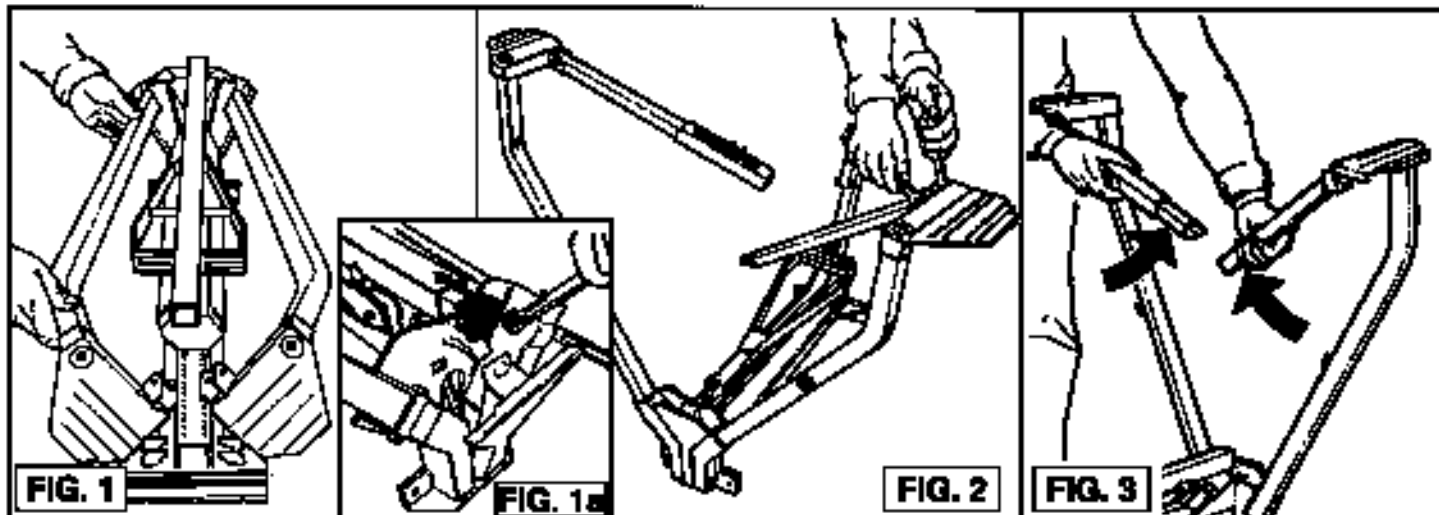
We strongly suggest that you read through this Owner's Manual before using Superjaws. The product is simple to operate but the manual has a number of recommendations concerning its use which will ensure trouble-free life, and result in better workmanship.



Nous vous conseillons vivement de lire en entier le présent mode d'emploi avant d'utiliser votre étau Superjaws. Le produit est facile à utiliser mais ce guide contient plusieurs recommandations concernant son utilisation qui assureront un fonctionnement sans problème et amélioreront la qualité du travail.



Recomendamos vivamente leer este Manual del propietario antes de usar Superjaws. El producto es sencillo en su uso. No obstante, el manual contiene una serie de recomendaciones relativas al uso que garantizarán su utilización sin problemas y una mejor terminación.



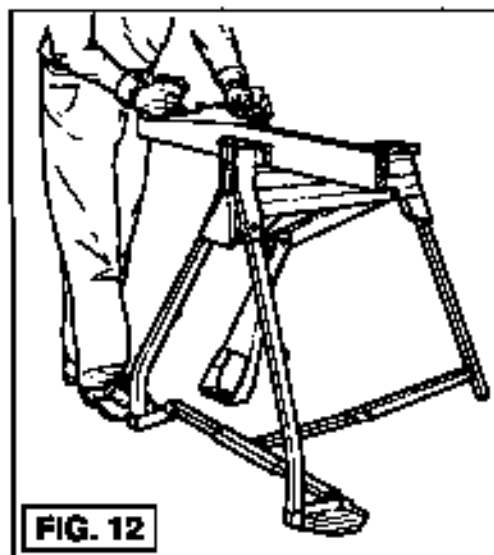


FIG. 12



FIG. 13



FIG. 14

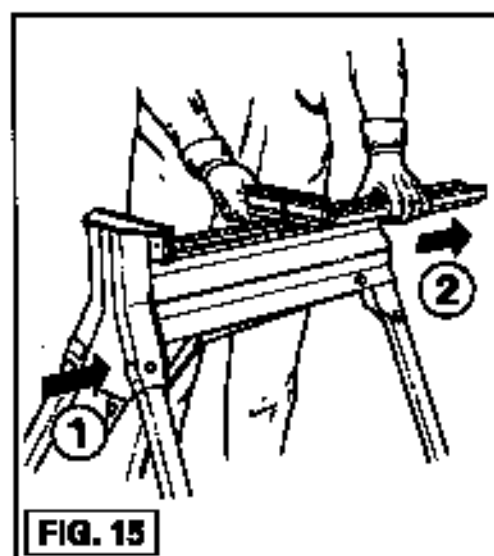


FIG. 15

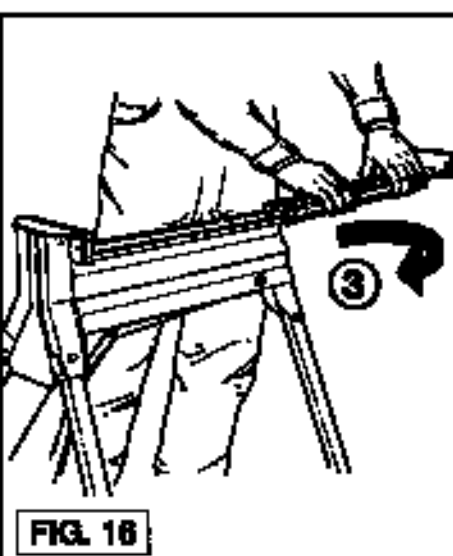


FIG. 16

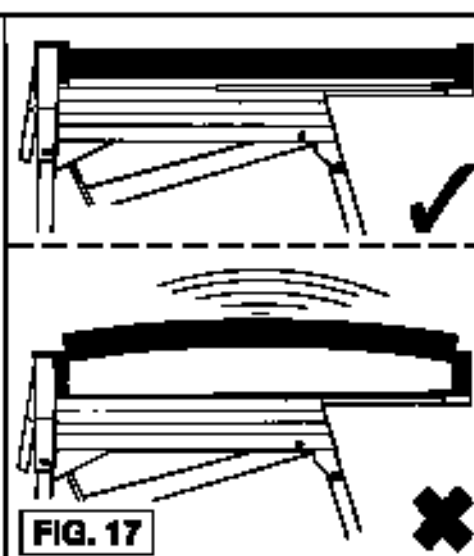


FIG. 17

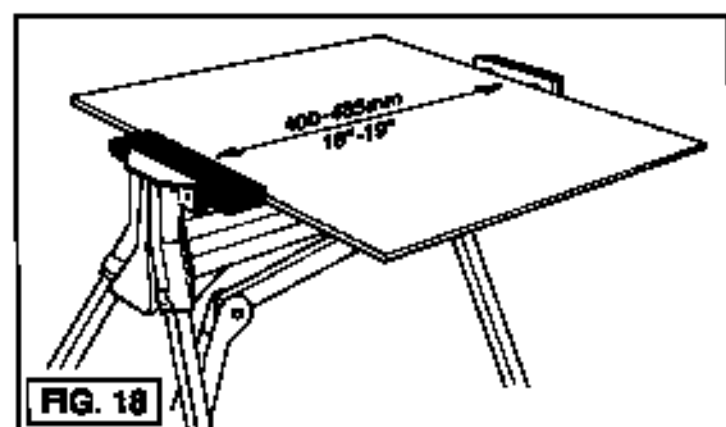


FIG. 18

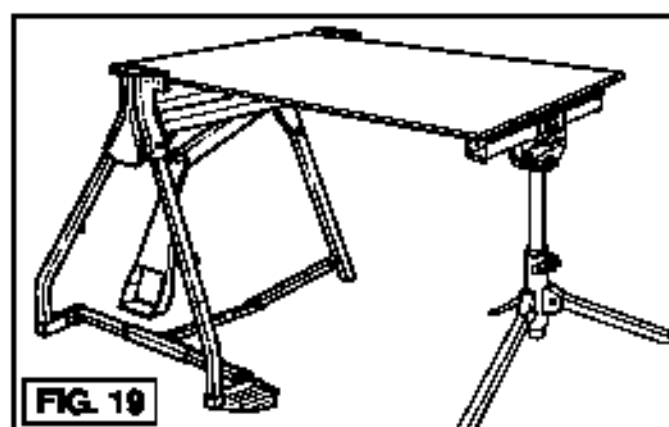


FIG. 19

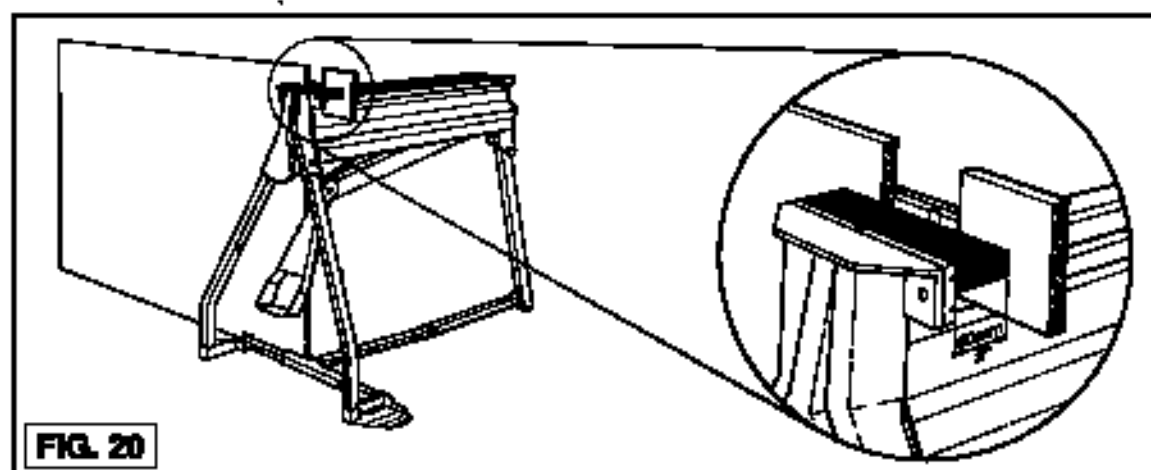
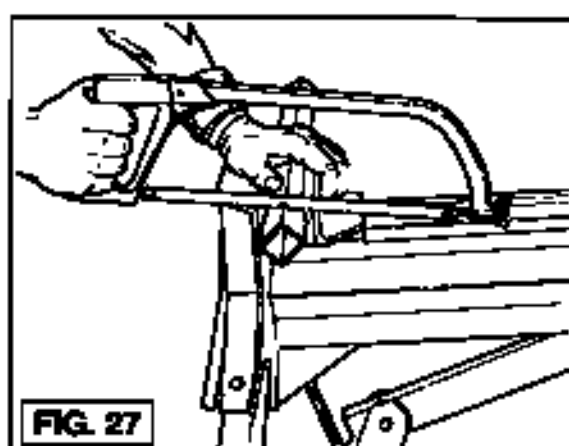
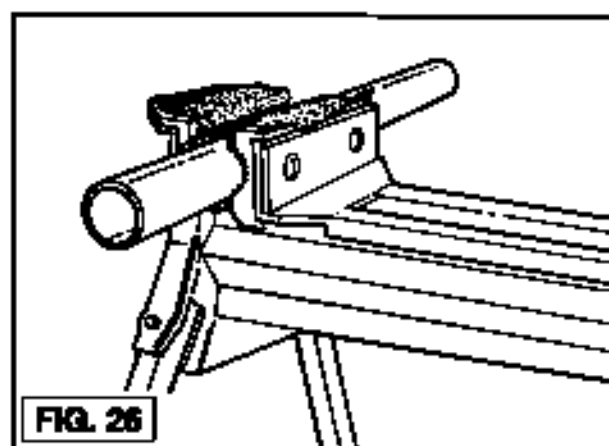
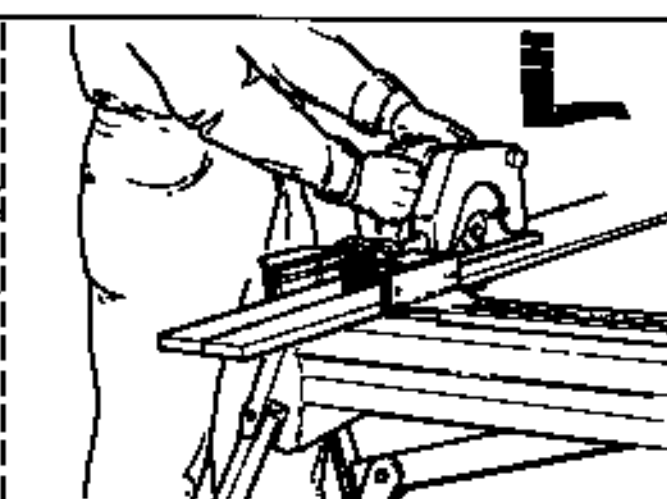
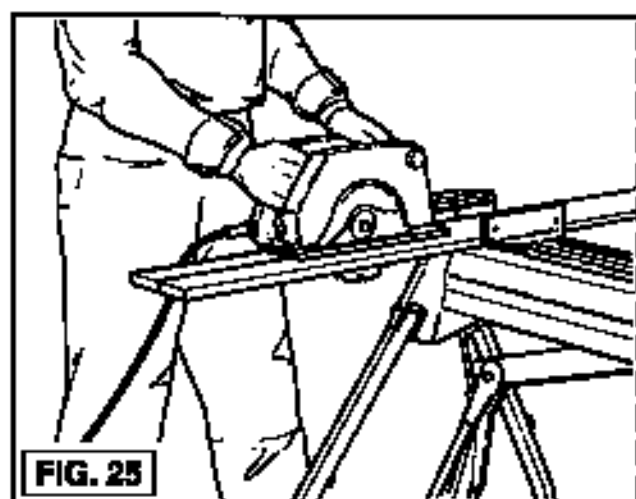
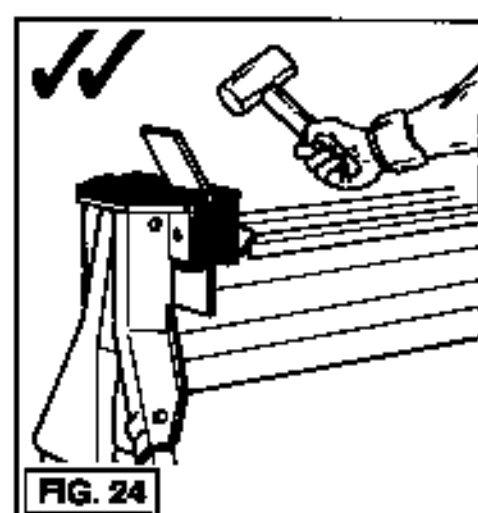
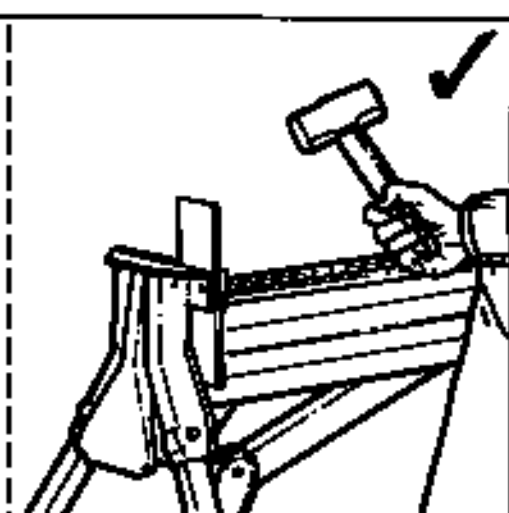
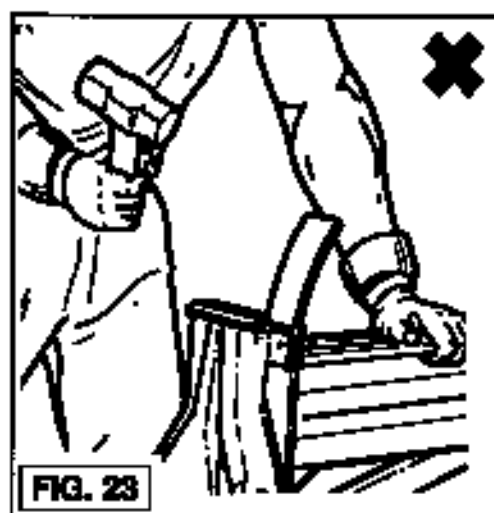
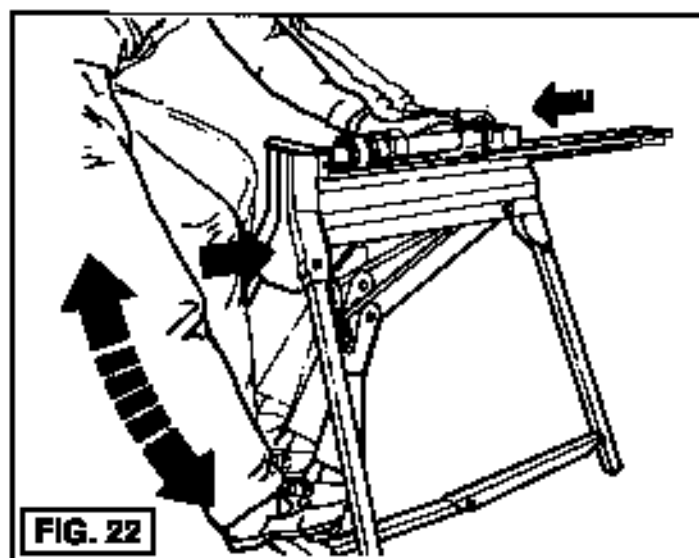
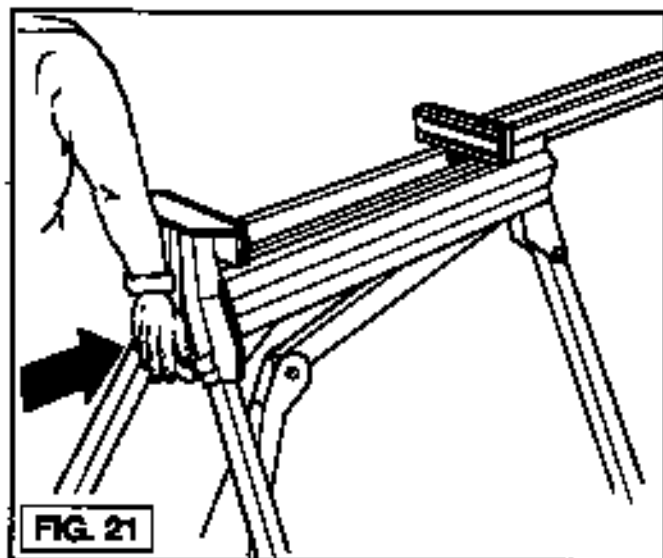
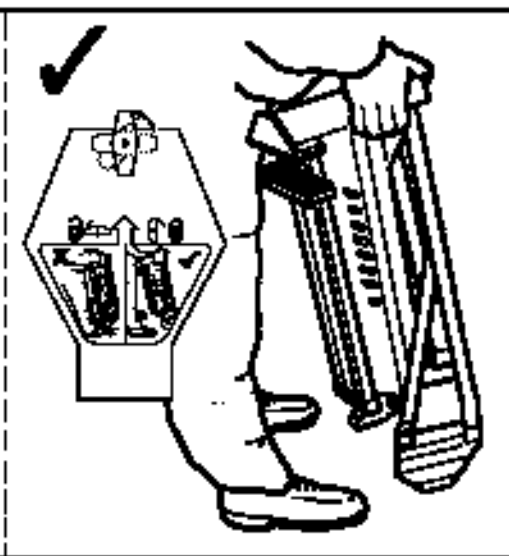
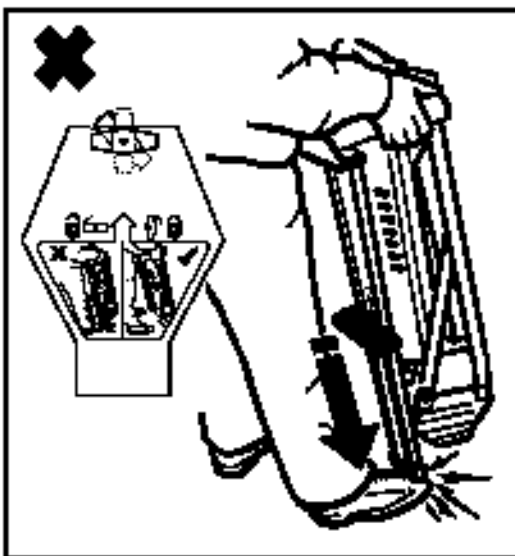
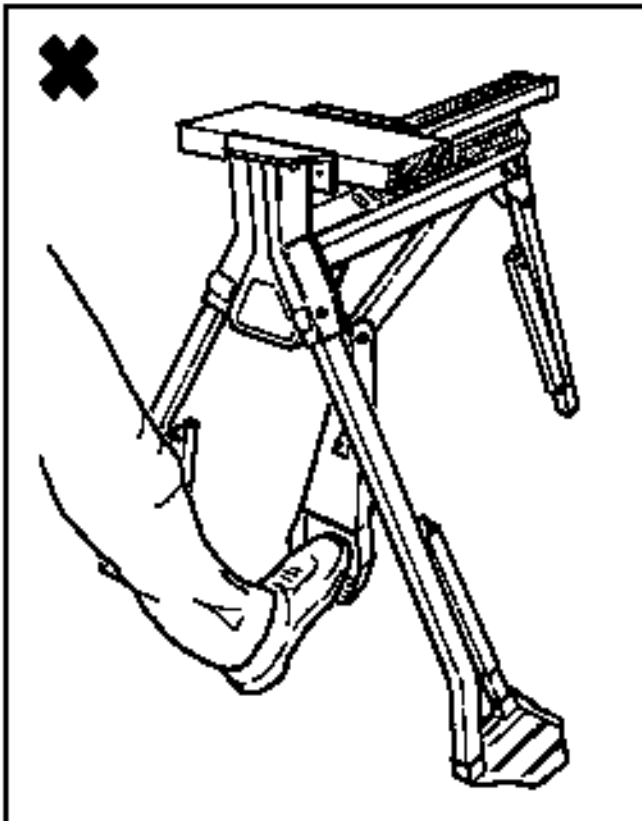
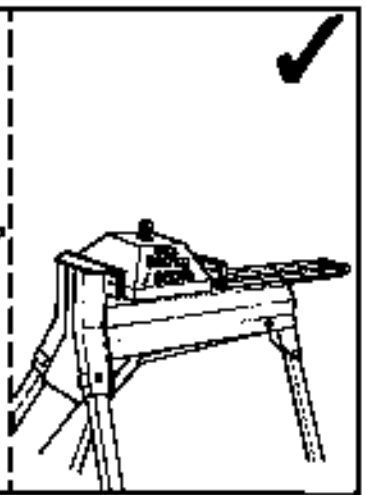
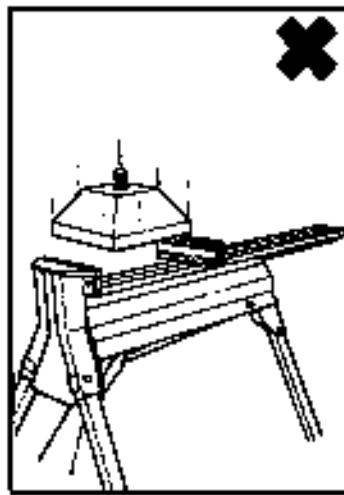
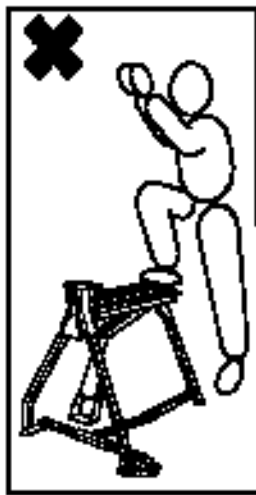
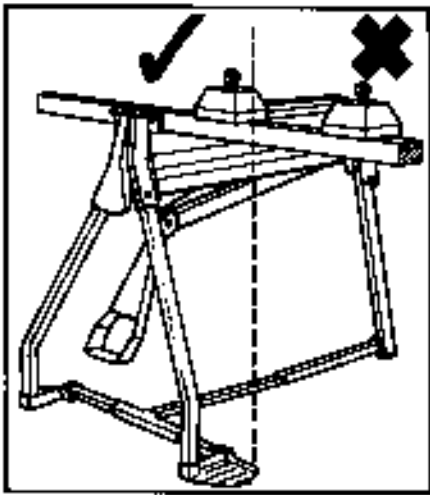


FIG. 20





(GB) To avoid injury keep fingers clear of areas where this label appears.

(F) Pour éviter de vous blesser, ne pas mettre les doigts dans les endroits où est apposée cette étiquette.

(E) Evite lesiones: mantenga los dedos alejados de las zonas donde aparezca esta etiqueta.



- (GB)** When carrying Superjaws ensure that the jaw locking latch is in the "lock" position. When operating the latch should be set to the "unlock" position.
- (F)** Lors du transport de l'étau Superjaws, s'assurer que le loquet de verrouillage de la mâchoire est en position "LOCK" (verrouillage). Pour utiliser l'étau, le loquet doit être en position "UNLOCK" (déverrouillage).
- (E)** Para transportar Superjaws asegúrese de mantener la traba de las mandíbulas en la posición "trabado" (lock). Para usar Superjaws lleve la traba a la posición "destrabado" (unlock).



A. SETTING UP

Place Superjaws on the ground, upside down. Fit the two front legs in the correct orientation, as in **Fig. 1**, using the two large bolts, washers and nuts. Tighten very firmly. Use the remaining fasteners to fit the two leg spreaders exactly as shown. (**Fig 2**)

Insert the angled foot into the rear leg in the orientation shown in **Fig 1a**. Fold all three legs outward as far as they will go shown. Pull out the two front leg spreaders and place the protruding stub on one spreader into the end of the other. Pull up until they are in line. (**Fig 3**) Push the joiner across until it hits the stop. (**Fig 4**)

Unfold the rear cross bar assembly and place the end of the tube in the socket. Pull up to lock. (**Fig 5**)

WARNING: Keep hands clear of hinge.

Unfold the foot pedal until it "clicks" home (**Fig 6**)

Superjaws is packed with the sliding jaw in the reverse position. For normal operating remove the jaw, rotate it and replace it in its track.

Folding is basically the reverse procedure. Ensure that the lock tab is in the locked position to prevent the jaw from sliding when folded. Note that the foot pedal is unlocked by pulling down on the lock bar trigger before folding. (**Fig 7**)

B. OPERATING AS A VICE

Clamping

Place workpiece against the front jaw and pull the sliding jaw up to the workpiece. (**Fig 8**)

Push down the foot pedal until sufficient clamping force has been applied then pull out the lock-release plate.

For extra force, you may stand on the foot pedal (max. 100kg / 220lb) but do not jump on it, as this can damage the unit. (**Fig 9**)

Releasing Clamped Objects

Place your foot into the foot pedal stirrup and apply light pressure. (**Fig 10**)

Use either your hand or your knee to push in the lock-release plate. If you have clamped the object very tightly, you may have to strike the plate to release.

WARNING: It is possible to unlock the jaws by pushing in the lock-release plate without applying pressure to the foot pedal. If doing so, ensure your leg is well clear of the foot pedal's arc of travel! (Fig 10)

Clamping on one side of the jaw

On occasions, large or awkward workpieces can only be clamped on one side of the jaws. Always fit a spacer (the same thickness as your workpiece) to the other side of the jaws, to prevent the moving jaw from skewing. (**Fig 11**)

C. RECOMMENDED OPERATION

Before use ensure your Superjaws is correctly assembled with the legs fully locked.

When working along the line of the jaws, place your foot on the foot-plate to prevent Superjaws from moving. (**Fig 12**)

To stabilise Superjaws when working from behind stand on the crossbar. (**Fig 13**)

Stand on the front crossbar to stabilise Superjaws when working close to the jaws. (**Fig 14**)

D. CLAMPING LARGE OBJECTS (400-900mm / 16" - 35")

To clamp workpieces greater than 400mm (16"), reverse the sliding jaw. Make sure the lock-release plate is fully in, and the pedal is fully up. The sliding jaw can then be slid off, reversed, and returned to the main body. (**Fig 15 & 16**)

WARNING: Whenever clamping objects with the sliding jaw reversed, ensure the workpiece sits down onto the sliding jaw, and is parallel to it. (Fig 17)

Avoid clamping workpieces at the top of the jaws (with a gap between the workpiece and the sliding jaw) as excessive pedal pressure could damage the unit. (Fig 17)

Note that for workpieces in the range of 400-485 (16"-19"), a packing piece as shown is required. (**Fig 18**)

When clamping large or heavy materials, provide outboard support (such as a Multi-Stand) to prevent Superjaws from tipping over. (**Fig 19**)

E. CLAMPING SHEET MATERIALS ON EDGE

It is possible to clamp sheet materials on edge. Use a spacer, minimum thickness 50mm (2"), to ensure sheet material clears the legs and foot pedal. Additional, use a small offcut or scrap of sheet material, to ensure the jaw does not skew when clamping pressure is applied. (**Fig 20**)

F. USING A PRESS

When the lock-release plate is fully in, (**Fig 21**), Superjaws can be used as a press. With each full stroke of the foot pedal, the rear jaw will advance about 25mm (1"). You may need to retard the moving jaw by hand after each foot pedal stroke, to prevent it sliding backwards on the pedal up-stroke. (**Fig 22**)

G. USING AS AN ANVIL

The front jaw is sufficiently robust to be used as an anvil for strip metal work. (**Fig 23**) For thicker materials we recommend the use of optional accessory Engineer's Jaws. (**Fig 24**)

WARNING: Do not use the rear jaw as an anvil. You could damage it.

ADDITIONAL HINTS AND TIPS

Ripping a Plank

When ripping a plank, stop your cut before reaching the jaws. Remove the workpiece and re-clamp with sufficient amount of the cut beyond the jaws, so that you can drop in your saw to recommence your cut. Before clamping, insert a spacer slightly thicker than your saw cut, at the jaw area as shown, to keep the cut open. (**Fig 25**)

Clamping Plastic Pipe

When clamping plastic pipe, use the optional accessory Engineers Jaws and wrap a strip of sandpaper around the pipe as shown. (**Fig 26**)

Clamping Square Tubing

It is easier to hacksaw square tubing or similar on the diagonal. Use the V-grooves in the urethane jaws to securely hold your material. (**Fig 27**)



A. MONTAGE

Placer le Superjaws par terre, à l'envers. Fixer les deux béquilles avant dans le sens correct, comme indiqué à la figure 1, au moyen des deux grands boulons, rondelles et écrous. Serrer à fond. Utiliser les fixations restantes pour monter les deux éléments de l'entretoise exactement comme illustré. (Fig. 2)

Insérer le pied coudé dans la béquille arrière dans le sens correct. Déplier complètement les trois béquilles. (Fig. 1a) Déplier les deux éléments de l'entretoise avant et emboîter le bout saillant de l'un dans l'extrémité de l'autre. Tirer vers le haut jusqu'à ce que les deux éléments soient alignés. (Fig 3)

Faire coulisser le manchon jusqu'à ce qu'il atteigne la butée. (Fig 4)

Déplier la barre transversale arrière et insérer le bout du tube dans la douille. Tirer vers le haut pour verrouiller. (Fig 5)

Attention! Gare à vos doigts en verrouillant la charnière.

Déplier la pédale jusqu'à ce qu'elle s'enclenche avec un "déclic". (Fig 6)

Superjaws est emballé avec la mâchoire coulissante en position inversée. Pour le fonctionnement normal, sortir la mâchoire, inverser et remettre en place sur les coulisseres.

Pour replier l'étau, suivre la procédure inverse. S'assurer que l'attache de verrouillage est en position verrouillée afin d'empêcher la mâchoire mobile de coulisser lorsque l'étau est replié. Noter que la pédale se déverrouille en tirant vers le bas la barre de verrouillage avant de replier l'étau. (Fig 7)

B. UTILISATION COMME ÉTAU

Serrage

Placer l'objet contre la mâchoire avant et rapprocher la mâchoire coulissante de l'objet. (Fig 8)

Tirer sur la plaque de verrouillage/déverrouillage et appuyer sur la pédale jusqu'à ce qu'une force de serrage suffisante ait été appliquée.

Pour augmenter la force, vous pouvez peser de tout votre poids sur la pédale (max. 100 kg / 220 lb) mais il ne faut pas sauter dessus car cela risquerait d'endommager le mécanisme. (Fig 9)

Pour dégager les objets serrés

Placer le pied dans l'étrier de la pédale et appuyer légèrement. (Fig 10)

Enfoncer la plaque de verrouillage/déverrouillage à l'aide de la main ou du genou. Si l'objet est serré très fort, il sera peut-être nécessaire de frapper sur la plaque pour débloquer l'étau.

Attention! Il est possible de débloquer les mâchoires en enfonçant la plaque de verrouillage/déverrouillage sans appuyer sur la pédale. Dans ce cas, veiller à ce que votre jambe soit suffisamment éloignée de la trajectoire de la pédale! (Fig 10)

Pour serrer un objet d'un côté des mâchoires

De temps à autre, il n'est possible de serrer des objets de grande taille ou peu maniables que d'un côté des mâchoires. Veiller à mettre une pièce intercalaire (de la même épaisseur que l'objet) pour maintenir l'écartement de l'autre côté des mâchoires. (Fig 11)

C. MODE D'UTILISATION RECOMMANDÉ

Avant l'emploi, s'assurer que le Superjaws est monté correctement et que les béquilles sont bien verrouillées.

Pour travailler dans l'alignement des mâchoires, mettre le pied sur la plaque de base de la béquille pour empêcher le Superjaws de bouger. (Fig 12)

Pour stabiliser le Superjaws en travaillant de derrière l'étau, mettre le pied sur la traverse. (Fig 13)

Mettre le pied sur la traverse avant pour stabiliser le Superjaws en travaillant à proximité des mâchoires. (Fig 14)

D. POUR SERRER DES OBJETS DE GRANDE TAILLE (400 - 900 mm / 16 - 35 po.)

Pour serrer des objets de plus de 400 mm (16 po.), inverser la mâchoire coulissante. S'assurer que la plaque de verrouillage / déverrouillage est complètement enfoncée et que la pédale est relevée. Il est alors possible d'enlever la mâchoire coulissante, de l'inverser et de la replacer sur le corps principal. (Fig 15 & 16)

Attention! En serrant des objets avec la mâchoire coulissante inversée, s'assurer que l'objet est bien assis sur la mâchoire coulissante et qu'il est parallèle à celle-ci. (Fig 17)

Éviter de serrer des objets à la partie supérieure des mâchoires (avec un espace entre l'objet et la mâchoire coulissante), car une pression excessive sur la pédale pourrait endommager l'appareil. (Fig 17)

Noter que pour les objets mesurant entre 400 et 485 mm (16-19 po.), une pièce intercalaire est nécessaire, comme le montre l'illustration. (Fig 18)

Pour serrer des matériaux lourds ou de grande taille, prévoir un support extérieur (comme le Multi-Stand) pour empêcher le Superjaws de basculer. (Fig 19)

E. POUR SERRER DES PLAQUES SUR CHANT

Il est possible de serrer des plaques sur chant (verticalement). Utiliser une pièce intercalaire d'au moins 50 mm (2 po.) d'épaisseur pour s'assurer que la plaque ne touche ni les béquilles ni la pédale. En outre, utiliser une chute ou un morceau de plaque pour éviter que la mâchoire ne serre de travers lors du serrage. (Fig 20)

F. POUR UTILISER COMME PRESSE

Lorsque la plaque de verrouillage/déverrouillage est enfoncée (Fig 21), il est possible de se servir du Superjaws comme d'une presse. À chaque course complète de la pédale, la mâchoire arrière avance d'environ 25 mm (1 po.) Il sera peut-être nécessaire de retenir la mâchoire mobile de la main, après chaque course de la pédale, pour l'empêcher de revenir en arrière lorsque la pédale remonte. (Fig 22)

G. POUR UTILISER COMME ENCLUME

La mâchoire avant est suffisamment robuste pour servir d'enclume pour travailler des bandes de métal. Fig 23) Pour des matériaux plus épais, nous recommandons l'utilisation de l'accessoire Engineer's Jaws, disponible en option. (Fig 24)

Attention! Ne vous servez pas de la mâchoire arrière comme d'une enclume. Vous risquez de l'endommager.

CONSEILS SUPPLÉMENTAIRES

Pour scier une planche en longueur

Pour scier une planche en longueur, arrêter la scie avant d'atteindre les mâchoires. Enlever la planche et resserrer en laissant un trait de scie suffisant au-delà des mâchoires de façon à pouvoir abaisser la lame dans la fente pour reprendre le sciage. Avant de serrer, insérer une pièce intercalaire légèrement plus épaisse que le trait de scie entre les deux mâchoires, comme le montre l'illustration, afin de maintenir la fente ouverte. (Fig 25)

Pour serrer un tuyau en plastique

Pour serrer un tuyau en plastique, utiliser l'accessoire Engineer's Jaws disponible en option et enrouler une bande de papier de verre autour du tuyau, comme le montre l'illustration. (Fig 26)

Pour serrer un tube carré

Il est plus facile de scier des tubes carrés ou similaire en position diagonale. Utiliser les rainures en V des mâchoires en urethane pour assujettir l'objet. (Fig 27)



A. MONTAJE

Ubique Superjaws en el piso, patas para arriba. Oriente correctamente y coloque las dos patas delanteras (Fig. 1), usando los dos bulones grandes, arandelas y tuercas. Ajuste firmemente. Use los sujetadores restantes para ajustar los separadores de las patas exactamente como se indica. (Fig. 2)

Coloque y oriente el pie en ángulo en la pata trasera (Fig. 1a). Pliegue las tres patas hacia afuera extendiéndolas lo más posible, como se indica. Extienda los separadores de las patas delanteras y coloque el talón sobresaliente de un separador en el extremo del otro. Ajuste hasta que queden alineados (Fig. 3).

Deslice la corredera hasta que se detenga. (Fig 4)

Despliegue el separador posterior y ubique el extremo del tubo en el encaje. Tire de esto para fijarlo. (Fig 5)

Advertencia: Mantenga las manos alejadas de la bisagra.

Despliegue el apoya pie hasta que haga "clic" y llegue al tope. (Fig 6)

Superjaws se vende con la mandíbula deslizante en la posición inversa. Para uso normal, retire la mandíbula, gírela y luego vuelva a colocarla en sus rieles.

Para plegarlo siga el mismo procedimiento en el sentido inverso.

Asegúrese de que la traba esté colocada para evitar que la mandíbula se deslice una vez plegado. Nota: para destrabar el apoya pie lleve hacia abajo la palanca de la barra de seguridad antes de plegarlo. (Fig 7)

B. USO COMO MORSA

Cómo sujetar

Ubique la pieza de trabajo contra la mandíbula delantera y lleve la mandíbula corrediza hasta la pieza de trabajo. (Fig 8)

Tire de la placa de desenganche y presione sobre el apoya pie hasta que se haya aplicado suficiente fuerza de sujeción.

Para ejercer mayor fuerza, párese sobre el apoya pie (máx. 100kg / 220lb) pero no salte sobre él pues ello podría dañar la unidad. (Fig 9)

Desenganche de los objetos sujetos

Coloque el pie en el estribo del apoya pie y aplique un poco de presión. (Fig 10)

Use la mano o la rodilla para empujar la placa de desenganche. Si sujetó el objeto con mucha fuerza es posible que deba golpear la placa para desenganchar el objeto.

Advertencia: Es posible destrabar las mandíbulas empujando la placa de desenganche sin aplicar presión sobre el apoya pie. En este caso asegúrese de que su pierna no esté en el arco que recorrerá el apoya pie! (Fig 10)

Cómo sujetar en un lado de la mandíbula

En ocasiones las piezas de trabajo grandes o difíciles sólo se pueden sujetar con un lado de las mandíbulas. En este caso no olvide colocar un espaciador (del mismo espesor que la pieza de trabajo) en el otro lado de las mandíbulas a fin de evitar que se desvíe el movimiento de la mandíbula. (Fig 11)

C. OPERACIÓN RECOMENDADA

Antes de usar su Superjaws asegúrese de que esté correctamente montada, con las patas completamente trabadas.

Cuando esté trabajando a lo largo de la línea de las mandíbulas, ubique el pie en el apoya pie para evitar que el Superjaws se mueva. (Fig 12)

Para estabilizar el Superjaws cuando esté trabajando desde atrás, párese en el travesaño. (Fig 13)

Párese en el travesaño delantero para estabilizar el Superjaws cuando esté trabajando cerca de las mandíbulas. (Fig 14)

D. CÓMO SUJETAR OBJETOS GRANDES (400-900mm / 16" - 35")

Para sujetar piezas de trabajo de más de 400mm (16"), invierta la mandíbula corrediza. Asegúrese de que la placa de desenganche haya entrado completamente y que el apoya pie esté completamente elevado. Entonces la mandíbula corrediza podrá deslizarse, invertirse y volver al cuerpo principal. (Figs 15 y 16)

Advertencia: Cuando sujete objetos con la mandíbula corrediza invertida, asegúrese de que la pieza de trabajo esté colocada sobre la mandíbula corrediza y paralela a la misma. (Fig 17)

Evite sujetar piezas de trabajo en la parte superior de las mandíbulas (con una brecha entre la pieza y la mandíbula corrediza) pues el exceso de presión del apoya pie podría dañar la unidad. (Fig 17)

Nota: para las piezas de trabajo de 400-485 mm (16"-19") se necesitará una pieza de relleno como indica la figura. (Fig 18)

Al sujetar objetos grandes o pesados incluya un apoyo externo (como por ejemplo un Multi-Stand) para evitar que el Superjaws se vuelque. (Fig 19)

E. CÓMO SUJETAR LÁMINAS DE MATERIAL POR EL BORDE

Es posible sujetar láminas de material por el borde. Use un espaciador de por lo menos 50mm (2") de espesor para que la lámina de material no esté en el camino de las patas ni del apoya pie. Además, use un pequeño resto de material para evitar que la mandíbula se tuerza cuando se aplique presión para sujetar. (Fig 20)

F. USO COMO PRENSA

Cuando la placa de desenganche está completamente hacia adentro (Fig 21), Superjaws se puede utilizar como prensa. Con cada movimiento completo del apoya pie, la mandíbula posterior avanzará unos 25mm (1"). Es posible que sea necesario retardar el movimiento de la mandíbula a mano después de cada movimiento del apoya pie a fin de evitar que se deslice hacia atrás con el movimiento del apoya pie hacia arriba. (Fig 22)

G. USO COMO YUNQUE

La mandíbula delantera es lo suficientemente fuerte como para ser utilizada como yunque para trabajo con tiras de metal. (Fig 23) Para materiales más gruesos recomendamos el uso del accesorio optativo: Engineer's Jaws (mandíbula mecánica). (Fig 24)

Advertencia: No use la mandíbula posterior como yunque pues podría dañarla.

OTRAS IDEAS Y SUGERENCIAS

Para serrar un tablón

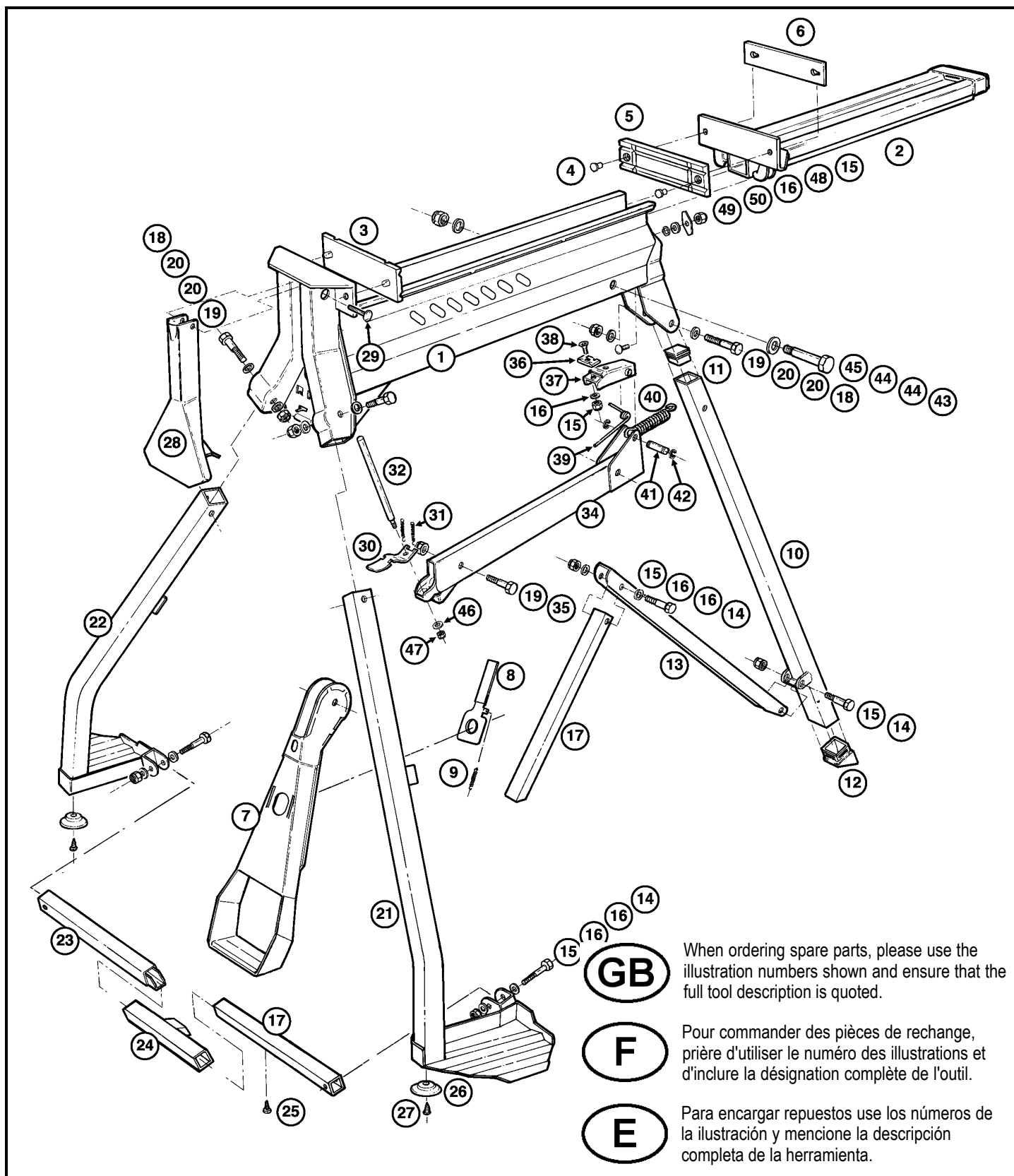
Al serrar un tablón a lo largo, detenga el corte antes de llegar a las mandíbulas. Retire la pieza de trabajo y vuelva a sujetarla con suficiente lugar para el corte más allá de las mandíbulas a fin de poder bajar la sierra y reanudar el corte. Antes de sujetar el tablón, coloque un espaciador algo más grueso que el corte de su sierra, en la zona de la mandíbula como se indica en la figura, para mantener el corte abierto. (Fig 25)

Para sujetar tubo plástico

Para sujetar tubo plástico use el accesorio optativo Engineer's Jaws y envuelva el tubo con una tira de papel de lija como se indica en la figura. (Fig 26)

Para sujetar tubería de sección cuadrada

Es más fácil cortar tubería de sección cuadrada o similar en diagonal. Use las ranuras en V en las mandíbulas de uretano para sujetar el material correctamente. (Fig 27)



GB

When ordering spare parts, please use the illustration numbers shown and ensure that the full tool description is quoted.

F

Pour commander des pièces de rechange, prière d'utiliser le numéro des illustrations et d'inclure la désignation complète de l'outil.

E

Para encargar repuestos use los números de la ilustración y mencione la descripción completa de la herramienta.

GB

This product is warranted to be free from factory faults in workmanship or materials for a period of twelve months from date of purchase.

This Warranty does not extend to damage as a result of accident or abuse.

Please note that due to our company policy of continuous product improvements, specifications may change without notice.

F

Ce produit est garanti exempt de vice de fabrication ou de matière pour une durée de douze mois à compter de la date d'achat.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident ou un emploi abusif, emploi abusif.

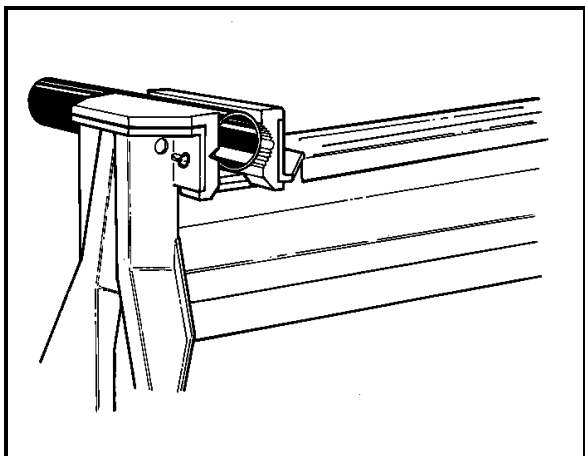
Veuillez noter qu'en raison de la politique d'amélioration continue des produits de notre société, les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

E

Este producto está garantizado contra defectos de fabricación o de materiales por un plazo de doce meses a partir de la fecha de compra.

La presente Garantía no cubre daños causados por accidentes o maltrato.

Nota: debido a la política adoptada por nuestra compañía, de mejoramiento continuo de los productos, las especificaciones estarán sujetas a cambio sin previo aviso.



GB

OPTIONAL ENGINEERS JAWS

The bolt-on jaws are manufactured from an extremely strong ductile cast iron, and are specially shaped to increase grip when clamping pipe or round sections up to 50mm (2") in diameter. As well, they have an integral anvil for hammering or bending of heavy metal sections.

F

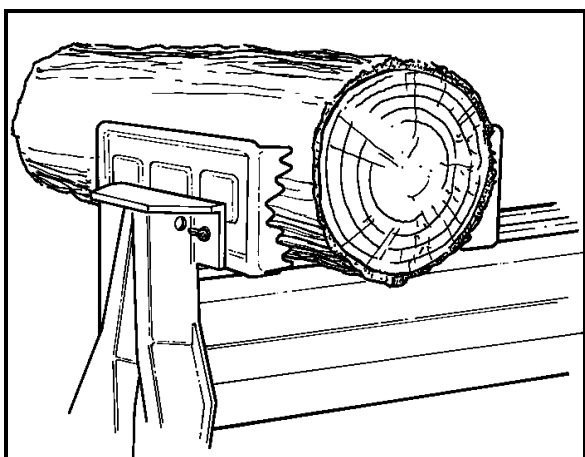
MÂCHOIRES D'ÉTAU DE MÉCANICIEN EN OPTION

Ces mâchoires boulonnées amovibles (Engineer's Jaws) sont en fonte ductile extrêmement robuste et ont une forme spéciale destinée à augmenter la prise lorsqu'on serre des tuyaux ou des tubes à section circulaire jusqu'à 50 mm (2 po.) de diamètre. Ces mâchoires comportent également une enclume incorporée pour marteler ou plier des profilés en métal plus épais.

E

ENGINEERS JAWS OPTATIVAS

Las mandíbulas de abulonar están fabricadas con hierro fundido extremadamente resistente y su forma está especialmente adaptada para aumentar el agarre al sujetar cañería o secciones redondas de hasta 50mm (2") de diámetro. Además, incluyen un yunque para martillar o doblar secciones pesadas de metal.



GB

OPTIONAL LOG & POLE GRIPPING JAWS

Also available are jaws suitable for gripping logs or poles. These jaws also bolt onto the standard steel jaws and are formed from steel plate, zinc plated for corrosion resistance.

Logs or poles up to 175mm (7") in diameter are gripped firmly for chain sawing, drilling, rebating etc.

F

MÂCHOIRES DE PRÉHENSION DE RONDINS ET DE POTEAUX EN OPTION

Des mâchoires de préhension de rondins et de poteaux sont disponibles en option. Ces mâchoires se boulonnent également sur les mâchoires ordinaires en acier et sont en plaque d'acier zingué résistant à la corrosion.

Elles permettent d'assujettir des rondins ou des poteaux jusqu'à 175 mm (7 po.) de diamètre pour les scier à la tronçonneuse, y percer des trous, y pratiquer des feuillures ou des rainures, etc.

E

LOG & POLE GRIPPING JAWS OPTATIVAS

También se pueden obtener mandíbulas apropiadas para sujetar troncos o postes. Dichas mandíbulas también se abulon en las mandíbulas de acero estándar y están hechas de plancha de acero, recubierta de zinc para resistir a la corrosión.

Los troncos o postes de hasta 175mm (7") de diámetro quedan sujetos firmemente para cortar con motosierra, para taladrar, rebajar, etc.

triton SUPERJAWS

Made in Australia by: Triton Manufacturing & Design Co. Pty. Ltd. ACN 000 195 951 ABN 43 000 195 951

14-18 Mills St, Cheltenham, Vic. 3192 Ph: (03) 9584 6977 Fax: (03) 9584 5510

E-mail: tools@triton.net.au Web Site: <http://triton.net.au>

International Offices:

Canada - Toll Free: 1 888 874 8661

Japan - Free Call: 0120 171 079

New Zealand - Ph: (09) 262 3052

South Africa - Free Call: 0800 600 432

United Kingdom - Free Call: 0800 856 7600

USA - Toll Free: 1 888 874 8661